

Éprouvés et fortifiés en Christ

Par Henry B. Eyring
du Collège des douze apôtres

Tāmatahia 'e ha'apūaihia i roto i te mesia

Nā Elder Henry B. Eyring
Nō te pupu nō te Tino 'Ahuru Ma Piti 'āpōsetolo

Conférence générale d'octobre 2025

Les moments d'épreuve ne sont pas la preuve que le Seigneur vous a abandonnés. Ils sont plutôt la preuve qu'il vous aime suffisamment pour vous raffiner et vous fortifier.

Mes chers frères et sœurs, je ressens l'amour du Seigneur alors que nous sommes réunis. C'est avec humilité que je m'adresse à vous. Je prie pour que l'Esprit porte dans votre cœur ce que le Seigneur veut que vous entendiez, bien au-delà des paroles que je vais prononcer.

Il y a longtemps, au cours de mes années universitaires, j'ai voulu apprendre la physique et les mathématiques. Je me sentais dépassé. J'ai eu le sentiment que j'essayais d'apprendre quelque chose au-delà de mes compétences. Plus je me sentais submergé, moins j'avais la force de continuer d'essayer. Mon découragement m'a conduit à penser que mes efforts étaient presque vains. J'ai même pensé à arrêter pour étudier quelque chose de plus facile.

Je me sentais faible. Tandis que je priais, j'ai ressenti l'assurance tranquille du Seigneur. Je l'ai entendu me dire : « Je te mets à l'épreuve, mais je suis aussi avec toi. »

À ce moment-là, je ne savais pas ce que ces mots signifiaient. Mais je savais quoi faire, alors je me suis mis au travail.

En méditant et en travaillant au cours des années qui ont suivi, j'ai fini par comprendre ce message d'encouragement que l'on trouve dans les Écritures : « Je puis tout par [le Christ] qui me fortifie. »

J'ai appris que mes difficultés avec la physique étaient en fait un don du Seigneur. Il

'Aita te reira mau mea e fa'ite mai nei ē 'ua fa'aru'e te Fatu ia 'outou. 'Are'a rā, e tāpa'o te reira ē, tē here roa nei 'oia ia 'outou nō te ha'amaita'i ē nō te ha'apūai ia 'outou.

E au mau taea e, e au mau tuahine here ē, tē nīnō'a nei au i te aroha o te Fatu 'a fārerei ai tātou. Tē haeha'a nei au nō te paraparau atu ia 'outou. Tē pure nei au 'ia hōpoi atu te Vārua i roto i tō 'outou 'āu i te mau mea tā te Fatu e hina'aro nei 'ia fa'aro'o 'outou, hau atu i te mau ta'o tā'u e parau atu.

I mūtā'a iho ra, 'ua hina'aro vau e ha'api'i i te mau ihitumu 'e te mau nūmera i roto i tā'u mau matahiti ha'api'ira'a tuatoru. 'Ua hepohepo roa vau. 'Ua ha'amata vau i te feruri ē, tē tāmata ra vau i te tāmāu i te hō'e mea fifi roa. Rahi atu tō'u hepohepo, iti a'e tō'u pūai 'ia tāmata noa. 'Ua fa'atupu tō'u ha'aparuparura'a i te mana'o ē, e mea faufa'a 'ore ri'i tā'u mau tauto'ora'a. 'Ua ha'amata vau i te feruri 'ia fa'aea 'e 'ia rave i te hō'e mea 'ohie a'e.

'Ua paruparu vau. 'A pure ai au, 'ua fāri'i au i te ti'aturira'a hau nō 'ō mai i te Fatu. 'Ua nīnō'a vau i teie parau i roto i tō'u ferurira'a : « Te tāmata nei au ia 'ōe, tē ti'a ato'a nei rā vau i pīha'i iho ia 'ōe ».

'Aita vau i 'ite e aha rā te aura'a nō te reira mau parau. 'Ua 'ite rā vau ē e aha tā'u e rave—'ua haere au e rave i te 'ohipa.

Nā roto i te ferurira'a 'e te ha'ara'a i te mau matahiti i muri mai, 'ua hāro'aro'a vau i teie poro'i fa'aitoitorā'a i roto i te mau pāpa'ira'a mo'a : « E ti'a iā'u te mau mea ato'a nei i te Mesia, tei tauturu mai iā'u ra »

'Ua 'ite a'era vau ē, 'ua riro tā'u 'arora'a i te pae nō te ihitumu 'ei 'ō nō 'ō mai i te Fatu. 'Ua ha'api'i

m'enseignait qu'avec son aide, je pouvais faire des choses qui me semblaient impossibles, si j'avais la foi qu'il serait là pour m'aider. Par ce don, le Seigneur me mettait à l'épreuve et me fortifiait.

L'expression mettre à l'épreuve a plusieurs significations. Mettre quelque chose à l'épreuve c'est bien plus que simplement la tester. C'est augmenter sa force. Mettre une pièce d'acier à l'épreuve, c'est la soumettre à des contraintes, comme le fait d'ajouter de la chaleur, du poids et de la pression, jusqu'à ce que sa vraie nature soit renforcée et révélée. L'acier n'est pas affaibli par sa mise à l'épreuve. En fait, il devient une chose en laquelle nous pouvons avoir confiance, une chose assez solide pour supporter de lourds fardeaux.

De la même manière, le Seigneur nous met à l'épreuve pour nous fortifier. Cette mise à l'épreuve ne se produit pas lorsque la vie est douce et tranquille. Elle survient dans les moments où nous sommes éprouvés au-delà de ce que nous pensions pouvoir supporter. Le Seigneur enseigne que nous devons continuer de progresser et ne jamais nous lasser, que nous ne devons jamais abandonner et continuer d'essayer.

Lorsque nous continuons d'avoir foi en Jésus-Christ, même lorsque les choses nous semblent impossibles sur le moment, nous devenons spirituellement plus forts. Les Écritures sacrées soulignent cette vérité.

Par exemple, le prophète Moroni a été éprouvé et fortifié de cette manière. Il vécut les dernières années de sa vie seul. Il a écrit qu'il n'avait pas d'amis, que son père avait été tué et que son peuple avait été détruit. Il était pourchassé par ceux qui en voulaient à sa vie.

Pourtant, Moroni n'a pas désespéré. Au lieu de cela, il a gravé son témoignage de Jésus-Christ sur des plaques pour des personnes qu'il ne verrait pas de son vivant, dont les descendants du peuple qui désirait le tuer. Il a écrit pour nous. Il savait que certains se moqueraient de ses paroles. Il savait que certains les rejetteraient. Pourtant, il a continué à écrire.

Dans sa mise à l'épreuve, la foi de Moroni a été raffinée et fortifiée. Il est devenu plus pur. Ses paroles sont empreintes de la puissance de quelqu'un qui a persévéré fidèlement jusqu'à la fin. Nous ressentons ce pouvoir lorsque nous lisons son témoignage :

« Or, moi, Moroni, j'écris quelque peu com-

mai 'oia iā'u ē, nā roto i tāna tauturu, e nehenehe au e rave i te mau mea 'o te au ra ē, 'aita e ti'a iā'u mai te mea ē, tē vai ra tō'u fāaro'o tei reira 'oia nō te tauturu iā'u. Nā roto i teie hōro'a, tē ha'a nei te Fatu nō te tāmata 'e nō te ha'apūai iā'u.

'Ua rau te aurā'a o te ta'otāmata-mata. Te tāmata-mata-rā'a i te hō'e mea e 'ere iā i te tāmata-noa-rā'a i te reira. 'O te fa'arahira'a rā i tōna pūai. Nō te tāmata-mata i te hō'e tāpū 'āuri, e titauihia 'ia tu'u i te reira i raro a'e i te fa'ahēpora'a. E 'āmuihia atu te ve'avē'a, te teiaha, 'e te pouho'a, e tae roa atu i te taime 'ua ha'amaita'ihia 'e 'ua fa'a'itehia mai tōna huru mau. E'ita te 'auri e paruparu 'ia tāmata-mata-ana'e-hia. Te parau mau, e riro te reira 'ei mea ti'aturihia, 'ei mea pūai roa nō te amo i te mau hopo'i'a rahi a'e.

Mea nā reira ato'a te Fatu 'ia tāmata ia tātou nō te ha'apūai ho'i ia tātou. E'ita taua ha'apāpūra'a ra e tae mai i te mau taime tāmārūrā'a 'aore rā tāmāhanahanara'a. E tae mai te reira i te tahi mau taime e mana'o ai tātou ē, 'ua rahi a'e tātou i tā tātou i mana'o e nehenehe tā tātou e fa'a'oro-ma'i. Tē ha'api'i nei te Fatu ē e mea ti'a ia tātou 'ia tāmāu noa i te tupu i te rahi 'e 'eiaha roa e fa'aea i tā tātou mau tauto'ora'a.

'Ia vai fa'aro'o noa ana'e tātou ia Iesu Mesia, noa atu ē, tē 'etaeta nei te mau mea i taua taime ra, e pūai a'e tātou i te pae vārua. Tē ha'apāpū nei te mau pāpā'ira'a mo'a i teie parau mau.

'Ei hi'ora'a, 'ua tāmatahia 'e 'ua ha'apūaihia te peropheta Moroni mai te reira te huru. 'Ua ora 'o 'oia ana'e i tōna mau matahiti hōpē'a. 'Ua pāpā'i 'oia ē 'aita tōna e hoa fa'ahou, 'ua taparahi-pohe-hia tōna metua tāne, 'e 'ua ha'amouhia tōna nūnā'a. Tē 'au'auhia nei 'oia nā te feiā i hina'aro e ha'apohe iāna.

'Aita rā 'o Moroni i tapineva. 'Inaha ho'i 'ua nana'o 'oia i tōna 'itera'a pāpū nō Iesu Mesia i ni'a i te mau 'api parau i te feiā tāna e 'ore e 'ite, 'e te huā'ai o te feiā i hina'aro e ha'apohe iāna. 'Ua pāpā'i 'oia nō tātou. 'Ua 'ite 'oia e fa'a'o'o'o te hō'e pae i tāna mau parau. 'Ua 'ite 'oia ē e pāto'i 'o vētahi i te reira. 'Ua tāmāu noa rā 'oia i te pāpā'i.

I roto i tōna tāmata-rā'a, 'ua fa'a'una'unahia 'e 'ua ha'apūaihia te fa'aro'o o Moroni. 'Ua riro mai 'ei mea ateate atu ā.s Tē fa'a'ite nei tāna mau parau i te pūai o te hō'e ta'ata i fa'aitoito ma te ha'apa'o ē tae noa atu i te hope'a. E 'ite tātou i te reira pūai 'a tāi'o ai tātou i tōna 'itera'a pāpu :

« I teienei, tē pāpā'i nei au, 'o Moroni, i tei

me il me semble bon ; et j'écris à mes frères, les Lamanites ; et je voudrais qu'ils sachent que plus de quatre cent vingt ans sont passés depuis que le signe de la venue du Christ fut donné.

« Et je scelle ces annales, après avoir dit quelques paroles en guise d'exhortation à votre intention.

« Voici, je voudrais vous exhorter, lorsque vous lirez ces choses, si Dieu juge sage que vous les lisiez, à vous souvenir combien le Sauveur a été miséricordieux envers les enfants des hommes, depuis la création d'Adam jusqu'au moment où vous recevrez ces choses, et à méditer cela dans votre cœur.

« Et lorsque vous recevrez ces choses, je vous exhorte à demander à Dieu, le Père éternel, au nom du Christ, si ces choses ne sont pas vraies ; et si vous demandez d'un cœur sincère, avec une intention réelle, ayant foi au Christ, il vous en manifestera la vérité par le pouvoir du Saint-Esprit.

« Et par le pouvoir du Saint-Esprit, vous pouvez connaître la vérité de toutes choses. »

Le témoignage de Moroni s'est raffiné dans la solitude, mais il brille aujourd'hui d'une lumière qui pousse toutes les générations à rechercher notre Père céleste et le Sauveur Jésus-Christ.

Jacob, un autre prophète du Livre de Mormon, a également été éprouvé et fortifié dans son enfance, car il a connu des afflictions et beaucoup de chagrin. Mais son père, Léhi, lui a enseigné que Dieu le bénirait dans ses épreuves.

« Et voici, dans ton enfance tu as souffert des afflictions et beaucoup de tristesse, à cause de la violence de tes frères.

« Néanmoins, Jacob, mon premier-né dans le désert, tu connais la grandeur de Dieu, et il consacrera tes afflictions à ton avantage.

« C'est pourquoi, ton âme sera bénie, et tu demeureras en sécurité avec ton frère Néphi ; et tes jours se passeront au service de ton Dieu. C'est pourquoi, je sais que tu es racheté à cause de la justice de ton Rédempteur, car tu as vu que, dans la plénitude du temps, il vient apporter le salut aux hommes. »

Joseph Smith, le prophète, a lui aussi connu

mana'ohia e au e mea maita'i ; 'e tē pāpā'i nei au i tō'u mau taeāe ra i te mau 'āti Lamana ; 'e tē hi-na'aro nei au 'ia 'ite rātou ē, 'ua ma'iri nā matahiti e maha hānere 'e piti 'ahuru ti'ahapa i muri āe i te fa'a'itera'ahia mai te tāpa'o nō te taera'a mai o te Mesia.

« 'E tē tāpiri nei au i teie nei mau pāpā'a parau 'ia oti ana'e tā'u aōra'a atu i te tahi mau parau ri'i ia 'outou na.

« Inaha, tē aō atu nei au ia 'outou ē, 'ia tai'o 'outou i teie nei mau mea, mai te mea 'ua ti'a i te pa'ari o te Atua 'ia tai'o 'outou i te reira, 'ia ha'amana'o 'outou i tō te Fatu aroha i te mau tamari'i a te ta'ata nei, mai te hāmanira'ahia mai o Adamu ē tae roa mai i te tau e fāri'i ai 'outou i teie nei mau mea, 'e 'ia feruri hōhonu i te reira i roto i tō 'outou ā'au.

« 'E 'ia fāri'i 'outou i teie mau mea, tē aō atu nei au ia 'outou 'ia ani atu 'outou i te Atua, i te Metua mure 'ore, nā roto i te i'oa o te Mesia, e 'ere ānei teie mau mea i te parau mau ; 'e mai te mea e ani atu 'outou ma te ā'au hina'aro mau, ma te mana'o pāpū, 'e ma te fa'aro'o i te Mesia, e fa'a'ite mai ia 'oia i te parau mau nō te reira ia 'outou, nā roto i te mana o te Vārua Maita'i.

« 'E nā roto i te mana o te Vārua Maita'i e 'ite ai 'outou i te parau mau o te mau mea ato'a ra ».

'Ua ha'amaita'ihia te 'itera'a pāpū o Moroni i roto i tōna vai 'otahi-noa-ra'a, tē 'ama nei rā ma te māmarama 'ei arata'i i te mau u'i ato'a 'ia 'imi i tō tātou Metua i te Ao ra 'e i te Fa'aora, 'o Iesu Mesia.

'Ua ha'apāpūhia 'e 'ua ha'apūaihia 'o Iakoba, te tahi atu peropheta nō te Buka a Moromona, 'ei tamari'i tei fārerei i te mau fifi 'e te 'oto rahi. 'Ua ha'api'i rā tōna metua tāne, 'o Lehi ē, e ha'amaita'i te Atua iāna i roto i tōna mau 'ati.

« 'E inaha, i tō 'oe tamari'ira'a 'ua fāri'i 'oe i te mau 'ati 'e te 'oto rahi nō te 'ohipa 'i'ino a tō 'oe ra nā taeāe.

« 'Āre'a rā, e Iakoba, tā'u matahiapo i te mēdēbara, 'ua 'ite 'oe i te mana rahi o te Atua ; 'e e ha'amo'a 'oia i tō 'oe mau 'ati 'ei maita'i nō 'oe.

« Nō reira, e ha'amaita'ihia tō 'oe vārua, 'e e pārahi 'oe ma te ora maita'i i pīha'i iho i tō 'oe ra taeāe, ia Nephi ; 'e e fa'a'ohipa 'oe i tō 'oe ra mau mahana nō te tāvini i tō 'oe Atua. Nō reira, 'ua 'ite au ē, 'ua fa'aorahia 'oe, nō te parauti'a o tō 'oe ra Tāra'ehara ; 'e 'ua 'ite ho'i 'oe ē, i te 'ira'a mau o te tau e haere mai ai 'oia nō te 'āfa'i mai i te fa'aorara'a o te ta'ata nei. »

'Ua fāri'i ato'a te peropheta Iosepha Semita i

une mise à l'épreuve semblable et reçu le même soutien quand il était dans la prison de Liberty. Au plus profond de son angoisse, Joseph Smith s'est écrié :

« Ô Dieu, où es-tu ? [...] »

« Combien de temps retiendras-tu ta main ? »

Le Seigneur voyait l'effet sanctificateur des souffrances de Joseph, s'il les supportait bien, quand il a répondu :

« Mon fils, que la paix soit en ton âme ! Ton adversité et tes afflictions ne seront que pour un peu de temps ;

« Et alors, si tu les supportes bien, Dieu t'exaltera en haut ; tu triompheras de tous tes ennemis. »

Le plus grand exemple de mise à l'épreuve et de fortification s'est produit lors de l'expiation du Sauveur. Il a pris sur lui les péchés du monde. Il a porté nos peines et nos chagrins. Il a bu la coupe amère. Il s'est montré fidèle à chaque instant.

Grâce à sa glorieuse expiation, Jésus-Christ peut nous fortifier dans nos moments d'épreuve. Il sait comment nous secourir, parce qu'il a ressenti toutes les difficultés que nous rencontrerons dans la condition mortelle. « Il prendra sur lui les souffrances et les maladies de son peuple [...] afin qu'il sache, selon la chair, comment secourir son peuple selon ses infirmités. »

Nous apprenons que dans le jardin de Gethsémané, le Sauveur a demandé à son Père s'il était possible de lui ôter l'épreuve, mais il a aussi dit que si c'était la volonté de son Père, alors il affronterait cette épreuve. En d'autres termes, le Sauveur a même pris sur lui le doute et l'incertitude, mais il avait foi en son Père céleste.

Frères et sœurs, il est probable que votre mise à l'épreuve et votre fortification diffèrent de celles de Moroni, de Jacob ou du prophète Joseph. Mais elles viendront. Elles viendront peut-être discrètement, à travers les difficultés de la vie de famille. Elles viendront peut-être par la maladie, la déception, le chagrin ou la solitude.

Je témoigne que ces moments ne sont pas la preuve que le Seigneur vous a abandonnés. Ils sont plutôt la preuve qu'il vous aime suffisamment pour vous raffiner et vous fortifier. Il vous rend suffisamment forts pour porter le poids de la vie éternelle.

Si nous restons fidèles dans notre service, le

te reira huru tāmatarā'a 'e te ha'apūairā'a i roto i te fare tāpe'arā'a Liberty. I roto i te hōhonura'a o tōna 'āau fāfati, 'ua parau 'o Iosepha :

« E te Atua, tei hea rā 'oe ? [...] »

E aha te maorora'a 'oe e tāpe'a ai i tō 'oe rima ? »

'Ua 'ite te Fatu i roto i te 'ati o Iosepha te 'ōti'a ha'amo'arā'a o tōna fa'āoroma'ira'a 'a pāhono ai 'oia :

« E tā'u tamaiti, 'ia vai te hau i roto i tō 'oe vārua ; e vai poto noa tō 'oe fifi 'e tō 'oe mau 'ati ;

« 'Ei reira, mai te mea e fa'āoroma'i māite 'oe i te reira, e fa'ateitei te Atua ia 'oe i te vāhi teitei roa ; e upōōti'a 'oe i ni'a i tō 'oe mau 'enemi ato'a ».

Te hōho'a rahi nō te tāmatarā'a 'e te ha'apūairā'a, tei roto ia i te Taraēhara a te Fa'aora. 'Ua rave 'oia i ni'a iho iāna te mau hara a tō te ao nei. 'Ua amo 'oia i tō tātou mau pēpē 'e mau 'ati. 'Ua inu 'oia i te 'āu'a maramara. 'Ua vai ha'apa'o maita'i noa 'oia i te mau tāime ato'a.

Nō tāna Taraēhara hanahana, e nehenehe Iesu Mesia e ha'apūai ia tātou i roto i tō tātou mau tāmatarā'a. 'Ua 'ite 'oia e nāhea 'ia fa'aora ia tātou nō te mea 'ua nā roto 'oia i te mau tāmatarā'a ato'a tā tātou e fārerei i roto i te tāhuti nei. « E rave 'oia i ni'a iāna i te mau māuiui 'e te mau ma'i o tōna mau tāata [...] 'ia 'ite 'oia nā roto i te tino i te rāve'a nō te fa'aora i tōna mau tāata 'ia au i tō rātou mau paruparu ».

Tē 'ite nei tātou ē i roto i te 'ō i Getesemane, 'ua ani te Fa'aora i te Metua e au ānei te tāmatarā'a 'ia fa'āatea-ē-hia atu 'iāna ; 'ua parau ato'a rā 'oia 'e, mai te mea te reira te hina'aro o te Metua, e ha'apa'o ia 'oia i te reira. 'Oia ho'i, 'ua fē'a'apiti 'e 'ua pāpū 'ore te Fa'aora, 'ua ti'aturi rā 'oia i tōna Metua i te Ao ra ma te fa'aro'o.

Te mau taeae 'e te mau tuahine, 'aita paha tō 'outou tāmatarā'a 'e tō 'outou ha'apūairā'a mai tō Moroni 'aore rā tō lakoba, 'aore rā tō te peropheta Iosepha. E tae mai rā te reira. Nā roto ānei i te mau tāmatarā'a muhu 'ore o te orara'a 'utuāfare. Nā roto ānei i te ma'i 'aore rā te 'ino'ino 'aore rā te 'oto 'aore rā te vai-ōtahira'a.

Tē ha'apāpū nei au ē 'aita te reira mau mea e fa'a'ite mai nei ē 'ua fa'aru'e te Fatu ia 'outou. E tāpa'o rā te reira ē, tē here roa nei 'oia ia 'outou nō te fa'aetaeta 'e nō te ha'apūai ia 'outou. Tē fa'ariro nei 'oia ia 'outou 'ei mea pūai tano nō te amo i te fāito o te ora mure 'ore.

'Ia vai ha'apa'o maita'i noa ana'e tātou 'a tāvini

Seigneur nous raffinera. Il nous fortifiera. Puis, un jour, nous regarderons en arrière et verrons que ces épreuves étaient la preuve de son amour. Nous comprendrons qu'il nous façonnait pour que nous puissions nous tenir en gloire à ses côtés. Comme l'apôtre Paul l'a déclaré à la fin de sa vie : « J'ai combattu le bon combat, j'ai achevé la course, j'ai gardé la foi. »

Je témoigne que Dieu vous connaît. Il sait quelles épreuves vous traversez. Il est avec vous. Il ne vous oubliera pas. Je témoigne que Jésus-Christ est le Fils de Dieu. Il est notre force, notre Rédempteur et notre espérance. Si nous lui faisons confiance, il nous donnera une force spirituelle à la hauteur de toutes les épreuves que nous sommes appelés à supporter. J'en témoigne au nom sacré de Jésus-Christ. Amen.

ai, e fa'a'eta'eta te Fatu ia tātou. E ha'apūai 'oia ia tātou. 'E i te hōē mahana, e fāriu tātou i muri 'e e 'ite ia tātou ē, 'ua riro taua mau tāmatarā'a ra 'ei ha'apāpūra'a nō tōna aroha. E 'ite tātou ē 'ua tarai 'oia ia tātou 'ia nehenehe 'ia ti'a atu i mua iāna ma te hanahana. Mai tā te Aposetolo ā te Fatu ra, 'o Paulo, i parau i te hope'a o tōna orara'a, « I tō na vau i te tōra'a maita'i, 'ua oti tō'u horora'a, i mau māite na vau i te parau ».

Tē fa'a'ite pāpū nei au ē 'ua 'ite te Atua ia 'outou. 'Ua 'ite 'oia i te mau tāmatarā'a tā 'outou e fa'aruru nei. Tei piha'i iho 'oia ia 'outou. E'ita roa 'oia e fa'aru'e ia 'outou. Tē fa'a'ite pāpū nei au ē, e Tamaiti Iesu Mesia nā te Atua. 'O 'oia tō tātou pūai, tō tātou Tara'ehara, tō tātou ti'a'ira'a. Mai te peu ē e ti'aturi tātou iāna, e fa'a'aifāito 'oia i tō tātou pūai pae vārua i te tāmatarā'a tāta'itahi tei tītauhia ia tātou 'ia amo. Tē fa'a'ite pāpū nei au i te reira i te i'oa mo'a o Iesu Mesia, 'āmene.